

Робоча програма навчальної дисципліни «Редагування та рецензування наукового тексту» для здобувачів вищої освіти за третім освітньо-науковим ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем «Доктор філософії / PhD») за спеціальністю 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація», за освітньо-науковою програмою «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація». КДАДПМД імені Михайла Бойчука, 2023. 13 с.

Розробник: Козловська Дар'я Валеріївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри соціогуманітарних дисциплін КДАДПМД імені Михайла Бойчука

Робоча програма перевірена

Декан факультету дизайну

 Тетяна МАЛІК

Робоча програма розглянута та схвалена на засіданні Науково-методичної ради факультету дизайну

Протокол засідання НМР факультету дизайну 31.08. 2023 року № 1

Голова НМР факультету

 В.В. Самойлович

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Галузь знань 02 «Культура і мистецтво»	Вибіркова	
Модулів – 2	Спеціальність (професійне спрямування): 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2-й	
Електронна адреса: https://kdidpamid.edu.ua/academy/robochi-programy-navchalnyh-dyscyplin-ta-inshi-navchalno-metodychni-materialy-kafedry-mystecztvoznavstva-i-mysteczkoji-osvity/		Семестр	
Загальна кількість годин – 120		IV	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 8	Освітньо-науковий ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень) «Доктор філософії (PhD)»	Лекції	
		30 год.	
		Практичні, семінарські	
		10 год.	
		Самостійна робота	
		80 год.	
		Індивідуальні завдання:	
Форма контролю:			
Диф. залік			

2. Мета та заплановані результати навчання

2.1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування в аспірантів навичок редагування й коригування наукових текстів різних жанрів, а також набуття практичних умінь щодо написання різних видів рецензій і відгуків, реферативних документів, анотацій, тез, есеїв, резюме й т. ін. на наукові праці та використання їх у науково-пошуковому й науково-дослідницькому процесах із підготовки дисертаційного дослідження.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Редагування та рецензування наукових текстів» відповідно до освітньо-професійних програм передбачено формування таких компетентностей:

загальних:

ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 2. Здатність до розуміння предметної області та сучасного бачення перспектив її розвитку.

ЗК 6. Здатність до критичного аналізу інформації та її верифікації у процесі здійснення наукового дослідження.

спеціальних (фахових, предметних):

СК 1. Розуміння мистецтва як феномена культури, закономірностей його розвитку та тенденцій у детермінованих періодах.

СК 4. Здатність здійснювати опис, концептуальний, контекстуальний, художньо-стилістичний аналізи, інтерпретацію, атрибуцію та експертизу творів мистецтва, пам'яток культури.

Програмні результати навчання, до формування яких дотична навчальна дисципліна:

ПРН 4. Застосовувати методи наукових досліджень у мистецтвознавстві, узагальнювати їх результати та впроваджувати в наукову й проєктну практику; вміти формулювати наукову гіпотезу та доводити її.

ПРН 5. Застосовувати набуті знання та навички для здійснення власного наукового дослідження й отримання достовірних результатів; компетентно вирішувати питання досліджуваної проблематики.

ПРН 8. Володіти українською й іноземними мовами у професійній діяльності, послуговуватися ними для розуміння наукових текстів із мистецтвознавства й гуманітаристики, взаємодії в полікультурному середовищі в процесі здійсненні дослідницької роботи.

3. Передумови для вивчення дисципліни¹

№ з/п	Навчальні дисципліни, вивчені раніше
1.	Методика та методологія науково-дослідної та науково-педагогічної діяльності в галузі дизайну

4. Очікувані результати навчання

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен бути здатним продемонструвати такі **результати навчання:**

знати:

- суть процесу редагування, його складники;
- основні характеристики тексту як одиниці спілкування, як продукту авторської діяльності та як предмета сприйняття й інтерпретування;
- основи редагування й коректури наукових видань;
- теоретико-методологічні засади рецензування й реферування;
- відмінності між рецензією та відгуком, структурно-функціональні параметри рецензії й відгука;
- технологію підготовки й написання реферативних документів;

вміти:

- оцінювати якість наукового тексту для редагування;
- вносити редакторські й коректорські правки, зокрема віднаходити й виправляти видавничі та мовні помилки;
- оперувати понятійно-категорійним апаратом рецензування й реферування як науково-інформаційних процесів;
- готувати й писати рецензії на мистецькі твори / дизайнерські проекти / культурно-мистецькі події й т. ін.;
- створювати анотації, огляди, тези, резюме й т. ін.

¹ За винятком навчальних дисциплін 1 курсу I семестру

5. Програма навчальної дисципліни
5.1. Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		лекції	практичні,	семінарські	сам. роб.		лекції	практичні	інд. роб.	сам. роб.
1	2	3	4	6	7	8	9	10	12	13
Змістовий модуль 1. Основи редагування наукових текстів										
Тема 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту	9	2		1	6					
Тема 2. Редакторський аналіз і вичитка наукового тексту	11	2		1	8					
Тема 3. Коректура	15	4		1	10					
Тема 4. Робота з науковою термінологією та спеціалізованими словниками	13	4		1	8					
Тема 5. Авторське редагування (саморедагування)	12	3		1	8					
Разом за змістовим модулем 1	60	15		5	40					
Змістовий модуль 2. Основи рецензування наукових текстів										
Тема 6. Теоретико-методологічні основи рецензування	10	2		1	6					
Тема 7. Специфіка реферативного жанру. Принципи реферування	11	2		1	8					
Тема 8. Методика підготовки й написання рецензії	15	4		1	10					
Тема 9. Методика підготовки й написання відгуку	13	4		1	8					

Тема 10. Технологія підготовки й написання реферативних документів	12	3		1	8					
Разом за змістовим модулем 2	60	15		5	40					
Усього годин	120	30		10	80					
Вид контролю: Залік										

5.2. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми, її анотація	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
Змістовий модуль 1. Основи редагування наукових текстів			
1.	Тема 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту. Тема розкриває сутність редагування як інтелектуально-аналітичного процесу, його завдання та місце у підготовці наукового тексту. Окреслюються основні принципи змістової, логічної та мовної обробки тексту. Література: [1], [2], [6], [9].	2	
2.	Тема 2. Редакторський аналіз і вичитка наукового тексту. Вивчаються прийоми комплексного аналізу тексту: перевірка змісту, структури, логіки, аргументації та відповідності академічним нормам. Окрема увага присвячена методикам вичитки різних типів наукових матеріалів. Література: [1], [2], [5], [9].	2	
3.	Тема 3. Коректура. Тема ознайомлює з коректорськими етапами підготовки наукового тексту, видами коректурних помилок, стандартами їх позначення та алгоритмами усунення. [1], [5], [7], [10].	4	
4.	Тема 4. Робота з науковою термінологією та спеціалізованими словниками. Окреслюються принципи нормування термінів, правила їх уніфікації та способи перевірки відповідності фаховим лексикографічним джерелам. Вивчаються інструменти термінографії та роль словників у забезпеченні точності наукового викладу. [5], [6], [8], [10]	4	
5.	Тема 5. Авторське редагування (саморедагування).	3	

	Подаються техніки самоконтролю та покрокового опрацювання власного тексту: усунення логічних лакун, покращення стилю, корекція аргументації, відшліфування формулювань. [1], [5], [6], [8].		
Змістовий модуль 2. Основи рецензування наукових текстів			
6.	Тема 6. Теоретико-методологічні основи рецензування. Розглядаються засади експертного оцінювання наукових текстів, критерії науковості, новизни та методологічної коректності. Формуються базові принципи рецензування. [3], [4], [6], [8].	2	
7.	Тема 7. Специфіка реферативного жанру. Принципи реферування. Тема охоплює функції реферату, вимоги до стислого й точного викладу змісту, правила відбору ключової інформації. Аналізуються типи рефератів та техніки узагальнення. [2], [5], [8], [9].	2	
8.	Тема 8. Методика підготовки й написання рецензії. Описуються структурні елементи рецензії, методи оцінювання аргументації та достовірності дослідження. Розглядається логіка побудови висновків і рекомендацій. [3], [4], [6], [9].	4	
9.	Тема 9. Методика підготовки й написання відгуку. Тема визначає відмінності між рецензією та відгуком, їхні функції у науковій комунікації. Подаються вимоги до структури, коректності зауваг та об'єктивності оцінювання. [3], [4], [5], [8].	4	
10.	Тема 10. Технологія підготовки й написання реферативних документів. Висвітлюється алгоритм створення наукових рефератів: аналітичне читання, сегментація тексту, узагальнення та оформлення. Наголошується на вимогах до якості інформативного стислого викладу. [2], [5], [8], [9].	3	
Усього годин		30	

5.3 Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН

Змістовий модуль 1. Основи редагування наукових текстів			
1.	Тема 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту	1	
2.	Тема 2. Редакторський аналіз і вичитка наукового тексту	1	
3.	Тема 3. Коректура	1	
4.	Тема 4. Робота з науковою термінологією та спеціалізованими словниками	1	
5.	Тема 5. Авторське редагування (саморедагування)	1	
Змістовий модуль 2. Основи рецензування наукових текстів			
6.	Тема 6. Теоретико-методологічні основи рецензування	1	
7.	Тема 7. Специфіка реферативного жанру. Принципи реферування	1	
8.	Тема 8. Методика підготовки й написання рецензії	1	
9.	Тема 9. Методика підготовки й написання відгуку	1	
10.	Тема 10. Технологія підготовки й написання реферативних документів	1	
Усього годин		10	

5.4. Самостійна робота

№ з/п	Найменування робіт (теми)	Кількість годин		Вид контролю
		ДФН	ЗФН	
Змістовий модуль 1. Основи редагування наукових текстів				
1.	Тема 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту	6		Поточний
2.	Тема 2. Редакторський аналіз і вичитка наукового тексту	8		Поточний
3.	Тема 3. Коректура	10		Поточний
4.	Тема 4. Робота з науковою термінологією та спеціалізованими словниками	8		Поточний
5.	Тема 5. Авторське редагування (саморедагування)	8		Поточний
Змістовий модуль 2. Основи рецензування наукових текстів				
6.	Тема 6. Теоретико-методологічні основи рецензування	6		Поточний
7.	Тема 7. Специфіка реферативного жанру. Принципи реферування	8		Поточний

8.	Тема 8. Методика підготовки й написання рецензії	10		Поточний
9.	Тема 9. Методика підготовки й написання відгуку	8		Поточний
10.	Тема 10. Технологія підготовки й написання реферативних документів	8		Поточний
Усього годин		80		Залік

6. Засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування

Під час викладання дисципліни застосовуються такі методи навчання:

- словесні: лекція, роз'яснення, бесіда;
- практичні: виконання аналітичних і творчих завдань;
- самостійна робота здобувачів вищої освіти: добір наукових джерел на визначену тематику, критичний аналіз наукового матеріалу;
- методи стимулювання інтересу до навчання: обговорення (дискусії, круглі столи).

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи діагностики:

методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування;

методи письмового контролю: конспектування, творча робота;

методи самоконтролю: самоаналіз.

7. Форми поточного та підсумкового контролів

Форми контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Конспектування наукових джерел	20 x 2 = 40 балів	
Презентація	20 x 2 = 40 балів	
Творча робота	20 балів	
Всього	100	

8. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерії оцінювання конспекту наукового джерела (max 20 балів):

- творчий підхід, наявність власної думки щодо аналізованої проблеми, повне розкриття теми й авторського погляду, дотримання визначеного обсягу (орієнтовно 10 тез), дотримання технічних вимог до оформлення – 20 балів;
- наявність власної думки щодо аналізованої проблеми, повне розкриття теми й авторського погляду, дотримання визначеного обсягу,

- дотримання технічних вимог до оформлення – 16–19 балів;
- неповне розкриття теми й авторського погляду, дотримання визначеного обсягу, дотримання технічних вимог до оформлення – 11–15 балів;
- часткове розкриття теми й авторського погляду, часткове дотримання визначеного обсягу, дотримання технічних вимог до оформлення – 6–10 балів;
- недостатнє розкриття теми й авторського погляду, недотримання визначеного обсягу, недотримання технічних вимог до оформлення – 2–5 балів;
- завдання не виконано – 0 балів.

Критерії оцінювання презентації (max 20 балів):

- творчий підхід, висока інформативність підбраного матеріалу, відповідність слайдів текстовому опису, читабельність, естетичне оформлення, дотримання мовних норм у тексті, дотримання визначеного обсягу (не менше 5 слайдів) – 20 балів;
- достатня інформативність підбраного матеріалу, відповідність слайдів текстовому опису, читабельність, естетичне оформлення, дотримання мовних норм у тексті, дотримання визначеного обсягу – 16–19 балів;
- недостатня інформативність підбраного матеріалу, відповідність слайдів текстовому опису, читабельність, естетичне оформлення, незначне недотримання мовних норм у тексті – 11–15 балів;
- недостатня інформативність підбраного матеріалу, неповна відповідність слайдів текстовому опису, читабельність, недбале оформлення, значне недотримання мовних норм у тексті – 6–10 балів;
- низька інформативність підбраного матеріалу, невідповідність слайдів текстовому опису, нечитабельність, недбале оформлення, недотримання мовних норм у тексті – 2–5 балів;
- завдання не виконано – 0 балів.

Критерії оцінювання творчої роботи (max 20 балів):

- творчий підхід до розкриття теми, яскраве демонстрування власної позиції, дотримання визначеного обсягу (5 сторінок у форматі *.docx*), дотримання мовних норм – 20 балів;
- повне розкриття теми, наявність власної позиції, дотримання визначеного обсягу, дотримання мовних норм – 16–19 балів;
- часткове розкриття теми, наявність власної позиції, дотримання визначеного обсягу, дотримання мовних норм – 11–15 балів;
- часткове розкриття теми, дотримання визначеного обсягу, дотримання мовних норм – 6–10 балів;
- недостатнє розкриття теми, недотримання визначеного обсягу, недотримання мовних норм – 2–5 балів;
- завдання не виконано – 0 балів.

8.1. Розподіл балів

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконанні завдання
<i>Змістовий модуль 1</i>	
Тема 1. Теоретичні засади редагування наукового тексту	10
Тема 2. Редакторський аналіз і вичитка наукового тексту	10
Тема 3. Коректура	10
Тема 4. Робота з науковою термінологією та спеціалізованими словниками	10
Тема 5. Авторське редагування (саморедагування)	10
<i>Змістовий модуль 2</i>	
Тема 6. Теоретико-методологічні основи рецензування	10
Тема 7. Специфіка реферативного жанру. Принципи реферування	10
Тема 8. Методика підготовки й написання рецензії	10
Тема 9. Методика підготовки й написання відгуку	10
Тема 10. Технологія підготовки й написання реферативних документів	10
Разом за дисципліну	100

8.2. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка а ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90–100	A	відмінно	зараховано
82–89	B	добре	
74–81	C		
64–73	D	задовільно	
60–63	E		
35–59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0–34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним

			вивченням дисципліни
--	--	--	-------------------------

9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

1. Робоча програма навчальної дисципліни «Редагування та рецензування наукового тексту» для здобувачів вищої освіти за третім освітньо-науковим ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем «Доктор філософії / PhD») за спеціальністю 022 «Дизайн», за освітньо-науковою програмою «Дизайн». КДАДПМД імені Михайла Бойчука, 2024. 13 с.
2. Ноутбук, планшет.
3. Онлайн-ресурс Google Workspace for Education.
4. Демонстраційний дидактичний матеріал.

10. Рекомендовані джерела інформації

10.1. Основна література

1. Баган М. П. Редагування тексту: посіб. для самост. роб. студ. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2022. 49 с.
2. Гузенко С. В. Теорія і практика редагування: навч. посіб. Миколаїв : МНУ імені В. О. Сухомлинського, 2019. 220 с.
3. Гуманенко О. О. Місце рецензії в науковій комунікації. *Книга і преса в контексті культурно-історичного розвитку українського суспільства*. Вип. 3. Львів : УАД, 2009. С. 126–131.
4. Гуманенко О. О. Особливості типологічної характеристики рецензій на наукові твори. *Наукові записки Української академії друкарств. Серія: Соціальні комунікації*. 2011. № 3. С. 119–126.
5. Левченко О. М. Культура роботи з текстовими документами. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2018. 112 с.
6. Онуфрієнко Г. С. Науковий стиль української мови: навч. посіб. з алгоритмічними приписами для ВНЗ. 3-тє вид., доп. і перероб. (до 85-річчя від дня народження академіка НАН України В. М. Русанівського). Київ : «ЦУЛ», 2016. 426 с.
7. Ріпей М. В. Редакторська правка науково-технічного тексту. *Українська мова*. 2014. № 2. С. 61–67.
8. Селігей П. О. Український науковий текст: проблеми комунікативної повноцінності та стильової досконалості: автореф. дис. ... д-ра філол. наук. Київ, 2016. 38 с.
9. Трішук О. В. Редагування науково-інформаційного тексту: підруч. Київ : НТУУ «КПІ», 2013. 252 с.
10. Холявко І. В. Функціонально-стильові відхилення в науковому тексті: специфіка редагування. *Одеський лінгвістичний вісник*. 2014. № 4. С. 291–294.

10.2. Допоміжна література

1. Байдак Л. І. Анотування та реферування як ефективні прийоми роботи з іншомовною фаховою літературою. *Strategiczne pytania światowej nauki*. Volume 13. *Filologiczne nauki*. Przemyśl : Nauka i studia, 2015. С. 3–5.
2. Бортник С. Б. Методичні аспекти розвитку навичок анотування та реферування професійно-орієнтованих текстів у формуванні фахових компетенцій студентів немовних спеціальностей. *Сучасні філологічні і методичні студії: проблематика і перспективи*: матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. для науковців, викладачів, учителів, здобувачів вищої освіти, Харків, 18 трав. 2022 р. Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. Харків, 2022. С. 36–39.
3. Бортник С. Б. Навчання реферування та анотування фахових іншомовних текстів у підготовці студентів немовних спеціальностей. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Журналістика»*. Видавничий дім «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 3. С. 90–97.
4. Вороніна К. В. Основи перекладацького анотування та реферування текстів різних типів і жанрів: навч. посіб. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2013. 120 с.
5. Гаркавцев М. С., Іванова Н. І. Редакторсько-видавничий дискурс у контексті соціальних комунікацій. *Масова комунікація у глобальному та національному вимірах*. Дніпро : ДНУ імені Олеся Гончара, факультет систем і засобів масової комунікації, 2019. Вип. 12. 156 с.
6. Гуманенко О. О. Місце рецензії в історії наукової періодики. *Наукові записки Української академії друкарства. Серія: Соціальні комунікації*. 2015. № 1. С. 15–20.
7. Тимошенко О. В. Особливості написання анотації англійською мовою. URL: <http://www.confesp.fl.kpi.ua/node/1150>

10.3. Інформаційні ресурси

1. Український правопис / НАН України ; Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні ; Ін-т укр. мови. 12-те вид., стер. Київ : Наук. думка, 2019. 238 с. URL: <https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/zagalna%2520serednya/Pravopys.2019/ukr.pravopys-2019.pdf&ved=2ahUKEwjA1sv9t4eLAXWxBhAIHcRHMK4QFnoECBoQAQ&usg=AOvVaw186c0dsXE0MQidk6n4xAdk>
2. <http://academ-write.tilda.ws/>
3. <http://www.library.tnpu.edu.ua/index.php/dlya-avtoriv-publikatsij/akadem-pismo>
4. <https://nim.media/articles/redaktorska-pravka-naukovikh-tekstiv-spetsifika-roboti>
5. <https://nauka.gov.ua/information/kerivnytstvo-dlia-retsenzentiv/>

11. Узгодження робочої програми навчальної дисципліни

Л И С Т

узгодження робочої програми


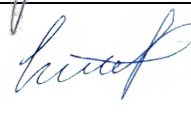
навчальної дисципліни «Редагування та рецензування наукового тексту»,
(назва навчальної дисципліни)

складеної відповідно до освітньо-наукової програми Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація підготовки докторів філософії (PhD) за напрямом/спеціальністю 023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація,

(шифр та назва напрямку/спеціальності)

розробленої доцентом кафедри соціогуманітарних дисциплін, к. філол. н. Козловською Д. В.

(вказати посади, наукові ступені та/або вчені (почесні) звання авторів, їхні ПІБ)

	Прізвище, ім'я, ім'я по батькові завідувача	Підпис	Дата та № протокол у засідання кафедри
Кафедра, за якою закріплена дисципліна, – <u>кафедра соціогуманітарних дисциплін</u> (назва кафедри)	Горобчук Б.Д.		31 серпня 2023 року, № 1
Випускова кафедра – <u>кафедра мистецтвознавства і мистецької освіти</u> (назва кафедри)	Гончар К.Р.		31 серпня 2023 року, № 1

12. Зміни та доповнення до робочої програми навчальної дисципліни

№ з/п	Зміст внесених змін (доповнень)	Дата та номер протоколу засідання кафедри	Примітки